



听NHK新闻

轻松突破 日语能力考

标准版



王冲 王帅 编



大连理工大学出版社

听NHK新闻

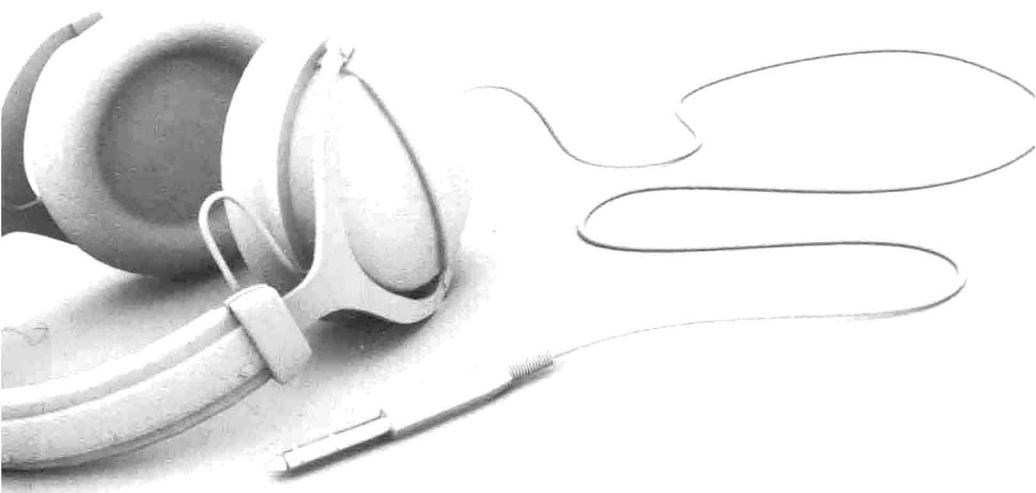


轻松突破 日语能力考

标准版



王冲 王帅 编



大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

听NHK新闻轻松突破日语能力考:标准版/王冲,
王帅编. — 大连:大连理工大学出版社, 2011.11
ISBN 978-7-5611-6476-1

I. ①听… II. ①王… ②王… III. ①新闻—日语—
听说教学—水平考试—自学参考资料 IV. ①H369.4

大连理工大学出版社出版

地址:大连市软件园路80号 邮政编码:116023

发行:0411-84708842 邮购:0411-84708943 传真:0411-84701466

E-mail: dulp@dulp.cn URL: <http://www.dulp.cn>

辽宁星海彩色印刷有限公司

大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 168 mm × 235 mm	印张: 12.25	字数: 216 千字
附件: 光盘一张		印数: 1~5000
2011年11月第1版		2011年11月第1次印刷

责任编辑: 遆东敏

责任校对: 王彤彤

封面设计: 董振巍

ISBN 978-7-5611-6476-1

定价: 32.50 元

这不仅是一本训练你的日语听解能力，提高日语听力水平，轻松通过日语能力考试的书，同时也是一本助你提高日语口语表达，与日本友人畅谈天下事的书。

目前实施的日语能力考试与2010年考试改革以前相比，最大的特点就是“听力部分”试题比重大幅增加。如何在考场自信自如地攻破“听力部分”这一难关呢？这就需要大家注意平时多多做日语听解训练，所谓“听书破万卷，下笔如有神”。

也许我们头脑中有一个传统的印象，认为听力训练枯燥到无奈、苦恼到崩溃。为了达到轻松高效的学习效果，恳请大家赶走头脑中的敌人——惰性和任性，轻松耐心地读完本书，你会随着本书中的阶梯式训练渐渐发现自己听解能力也“更上一层楼”了。

与同类书相比，本书的特点如下：

1. 90课阶梯式模拟训练 30天完成

根据听力难易程度，本书编录了90篇NHK新闻，设定90课听力模拟训练，每课训练内容包括：核心单词提示、模拟听力练习、短小精悍的听力原文、高精中文译文和听力练习答案。每课训练篇幅都不长，不会让你感到疲劳。每天坚持做3课模拟训练，只需一个小时。坚持30天，相信你就如蝉蜕化蝶一般成为“日语听解达人”了。

2. 训练前核心单词提示 减少听力难度

每课训练由核心单词开始，起到了让读者热身头脑的作用，避免读者出现在听解训练中因不理解核心单词而导致通篇听不明白的问题。在本书学习的后10天，你也可以在阶梯式训练过程中，利用自己已经积累的高频核心词汇，越过“单词热身台阶”直接挑战“听力练习”。利用这种方法对记牢并会利用核心词汇有很大的帮助。

3. NHK原文原声 标准语速音频资料

语音纯正是训练听力的一个重要因素。本书中的音频是日本NHK专业播音员之声，对于日语学习者来说，播音员纯正的语音语调、标准的语速不仅是练习听力、突破日语能力考试的最佳选择，同时也可以得到享受纯正地道的日语语音的意外收获。

4. 全书中日对照 练习翻译的绝好机会

书中附有每一篇新闻的高精度中文翻译，目的在于让读者对新闻的专业术语的规范表达能了然于胸，你可以通过阅读中日文，检验自己的翻译能力，提高翻译水平。

现代人匆忙的生活步伐也许让我们很少有时间静坐书桌前读书、听音频。其实，我们可以利用早上乘坐地铁的时间、傍晚漫步校园的时间、在火车站排队买回乡车票的时间……手捧本书、听着书中附带的MP3音频，给繁忙的生活添一道自信的阳光。

如果本书能帮助广大读者们高效地提高听力能力、轻松突破日语能力考试、变身为日语听解达人，将是我最大的快慰。

编 者

2011年11月



目 录

STEP1 达人 修炼篇

模拟训练1	新燃岳周边 雨の降り方に注意	2
	请注意新燃岳周边降雨情况	3
模拟训练2	国際緊急援助隊 被災地へ出発	4
	国际紧急援助队 向受灾地区进发	5
模拟训练3	家畜処分 全額補償へ法改正案	6
	捕杀家畜 全额补偿的修正案	7
模拟训练4	新燃岳 天気回復する見込み	8
	新燃岳 预计天气将恢复	9
模拟训练5	児童虐待 5年連続で最多更新	10
	虐待儿童 连续5年更新历史纪录	11
模拟训练6	厚生労働省が学会に声明文案送付	12
	厚生劳动省向学会发送声明文案	13
模拟训练7	看護時間長く見せかけ請求も	14
	捏造看护时间收取诊疗报酬	15
模拟训练8	今年も「暑い夏」と予想	16
	预计今年也是“热夏”	17
模拟训练9	在留邦人608世帯 無事確認	18
	旅外日本人608个家庭 确认平安	19
模拟训练10	捕獲のシカ 肉料理を特産品に	20
	捕获的鹿 以肉料理为特产	21

模拟训练11	荒行終えた僧侶 無病息災祈る	22
	結束苦修的僧侶 祈祷健康	23
模拟训练12	古墳で発見 最古の人物埴輪か	24
	古墓发现 最古老人物陶俑	25
模拟训练13	半自動除細動器に欠陥 改修へ	26
	体外自动除颤器 修改缺陷	27
模拟训练14	共通番号制度 監視機関設置へ	28
	共通号码制度 设置监视机关	29
模拟训练15	日航・全日空 燃油分値上げへ	30
	日航・全日空 燃油附加税上调	31
模拟训练16	角川 グリーと電子書籍配信へ	32
	角川和三重唱联手开始电子书籍配送	33
模拟训练17	北海産原油 2年半ぶりの高値	34
	北海产原油 达到2年半以来最高价	35
模拟训练18	国際緊急援助隊 現地で活動へ	36
	国际紧急救援队 在当地活动	37
模拟训练19	NZ 軟弱な地盤で被害拡大か	38
	新西兰 松软的地面灾害可能扩大	39
模拟训练20	活火山法の地域指定で支援へ	40
	支援活火山的地域指定	41
模拟训练21	天皇陛下 NZ総督にお見舞い	42
	天皇陛下慰问新西兰总督	43
模拟训练22	イレッサ訴訟 企業に賠償命令	44
	伊莱萨诉讼案 命令企业赔偿	45

模拟训练23	私鉄初 京王線に防犯カメラ	46
	私营铁路 首次在京王线安装防止犯罪摄像头	47
模拟训练24	投資ファンド トラブル相次ぐ	48
	投资基金纠纷不断	49
模拟训练25	トヨタ 239万台リコール	50
	丰田召回239万辆汽车	51
模拟训练26	消費者物価指数 下落幅が縮小	52
	消费者物价指数下跌幅度缩小	53
模拟训练27	公共の場所の落書き消す活動	54
	清除公共场所涂鸦的活动	55
模拟训练28	療養所に入所者以外も入院可	56
	疗养所入所者以外人员也可住院	57
模拟训练29	国公立大の2次試験始まる	58
	国立、公立大学二次入学考试开始	59
模拟训练30	小型衛星打ち上げ 新技術確立へ	60
	发射小型卫星 确立新技术	61

STEP2 达人 踢馆篇

模拟训练1	減税日本 東京でも候補擁立へ	63
	减税日本 东京候选补拥立	64
模拟训练2	日本の人口増加率 過去最低に	65
	日本人口增长率史上最低	66
模拟训练3	主婦救済「大幅見直しせず」	67
	主妇救济 “没有大幅改变”	68

模拟训练4	レアアース扱う企業に補助金	69
	向稀土相关企业发放补助金	70
模拟训练5	知事会長 子ども手当法案で要望	71
	知事会会长 有关儿童补贴法案的一些要求	72
模拟训练6	GM 生産台数世界トップに	73
	GM生产车辆数世界第一	74
模拟训练7	三井住友銀 中国進出を支援へ	75
	三井住友银行支援（日本中小企业）打入中国市场	76
模拟训练8	都城市 土石流避難地域見直し	77
	都城市泥石流避难地域重新研究	78
模拟训练9	石綿肺訴えた住民に救済認定	79
	对起诉石棉肺的居民进行救济认定	80
模拟训练10	逮捕された男は「刑務所に入りたかった」	81
	逮捕的男子说，“我想进监狱”	82
模拟训练11	お茶の作法 自作の茶わんで	83
	茶的泡法 用自制茶碗	84
模拟训练12	早春の味覚 ふきのとう出荷	85
	早春的味觉 蜂斗叶的花茎上市	86
模拟训练13	NHKハート展	87
	NHK心灵展	88
模拟训练14	ガソリン 10ヶ月ぶりの高値	89
	汽油10个月最高价	90
模拟训练15	細胞を自在に作る技術開発	91
	细胞自由制造技术开发	92

模拟训练16	自然エネルギー製品の展示会	93
	自然能源制品展览会	94
模拟训练17	京都議定書巡り立場に違い	95
	围绕京都议定书的不同立场	96
模拟训练18	年金救済策 法改正含め検討へ	97
	包含养老金救济政策法修改案的讨论	98
模拟训练19	入試投稿「監督に甘さ」指摘	99
	入学考试作弊 指责“监考不严”	100
模拟训练20	パーティー券 返還含め対応	101
	返还宴会券等应对措施	102
模拟训练21	蓮舫行政刷新相 献金返還の考え	103
	莲舫行政革新大臣 考虑返还捐款	104
模拟训练22	NYで日本への投資呼びかけ	105
	在纽约呼吁向日本投资	106
模拟训练23	米新車販売 1年半ぶり高水準	107
	美国新车销售 1年半以来最高水平	108
模拟训练24	英高速鉄道 正式契約向け交渉へ	109
	英高速铁路 正式签约谈判	110
模拟训练25	日本人不明者 DNA鑑定へ	111
	日本人失踪者 开始DNA鉴定	112
模拟训练26	新燃岳 避難計画の作成急ぐ	113
	新燃岳 紧急制定避难计划	114
模拟训练27	京大試験問題 ネット掲示板に	115
	京都大学考试试题 网络论坛上	116

模拟训练28	新燃岳 活発になって1ヶ月	117
	新燃岳 火山喷发后一个月	118
模拟训练29	複数回接触して覚醒剤購入か	119
	多次接触购入兴奋剂?	120
模拟训练30	生活保護受給 200 万人超へ	121
	领取最低生活保障金人数超过200万	122

STEP3 达人 晋级篇

模拟训练1	逮捕の男 運転を妨害	124
	逮捕的男子 妨碍驾驶	125
模拟训练2	アスベスト訴訟 国和解応じず	126
	石棉诉讼 国家不回应和解	127
模拟训练3	NHK記者を懲戒免職処分に	128
	NHK记者免职处分	130
模拟训练4	東名 バスなど事故12人けが	130
	东名巴士事故 12人受伤	131
模拟训练5	和歌山で釣り船転覆 7人救助	132
	和歌山渔船翻船 7人获救	133
模拟训练6	野鳥の鳥インフル 13道県に	134
	13道县发生野鸟禽流感	135
模拟训练7	元店長ら 携帯電話着服の疑い	136
	前店长等人 私吞移动电话嫌疑	137
模拟训练8	大学受験生の絞り込みも検討	138
	大学缩小考生范围	139

模拟训练9	ばいじん濃度測定怠り警告書	140
	疏忽粉尘浓度测定警告书	141
模拟训练10	入試問題投稿 警察が本格捜査	142
	入学考试试题上传 警察正式搜查	143
模拟训练11	新燃岳で爆発的な噴火 注意を	144
	注意新燃岳火山喷发	145
模拟训练12	岸田國土戯曲賞に松井周さん	146
	岸田国士戏曲奖授予松井周	147
模拟训练13	コーヒー「追加の値上げも」	148
	咖啡“也可能会继续涨价”	149
模拟训练14	雇用調整助成 対象90万人余	150
	90万余人成为雇佣调整扶持对象	151
模拟训练15	1月の完全失業率 4.9%	152
	1月的绝对失业率为4.9%	153
模拟训练16	日航ジャンボ機 引退フライト	154
	日航巨型客机退役	155
模拟训练17	ALS 新治療法で臨床試験へ	156
	ALS 治疗新法临床试验	157
模拟训练18	JA全中 農地拡大を目標に	158
	JA全中 目标扩大农业用地	159
模拟训练19	所得制限の導入も選択肢	160
	收入限制成为可供选方案	161
模拟训练20	森林法改正法案を閣議決定	162
	内阁会议决定森林法修改法案	163

模拟训练21	電気自動車開発会社 破産へ	164
	电力汽车开发公司破产	165
模拟训练22	外国人の採用活動 強化の動き	166
	日本公司聘请国外人员数量增加	167
模拟训练23	1月の消費支出 4ヶ月連続減	168
	1月消费指数连续4个月降低	169
模拟训练24	産業革新機構の出資へ調整	170
	调整产业革新机构的投资	171
模拟训练25	地震から1週間 犠牲者を追悼	172
	地震一星期后为遇难者追悼	173
模拟训练26	ヘリ墜落 県幹部ら書類送検	174
	直升机坠落 控告县干部	175
模拟训练27	就職失敗による自殺 若者増加	176
	因就职失败导致自杀的年轻人增多	177
模拟训练28	海老蔵さん殴打 懲役2年求刑	178
	海老蔵被殴打事件 肇事者被要求服刑两年	179
模拟训练29	弁護士の懲戒処分 過去最多に	180
	律师的惩戒处分达到史上最高	181
模拟训练30	都市再生機構 家賃の軽減措置	182
	都市再生机构 减轻房租负担措施	183

NHK新闻

轻松突破日语能力考

(标准版)



STEP

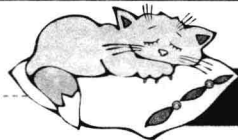
1

**达人
修炼篇**

模拟 训练

1

新燃岳周辺 雨の降り方に注意



核心单词

ちょうかい も ぎれんしゅうまゑ い か おほ
聴解模擬練習前に以下のキーワードを覚えておきましょう。

霧島連山 (きりしまれんざん)

霧島連山 (日本山脉)

新燃岳 (しんもえだけ)

新燃岳 (日本活火山)

噴火 (ふんか)

(火山) 噴火

火山灰 (かざんばい)

火山灰

土石流 (どせきりゅう)

泥石流

泥流 (でいりゅう)

(火山爆发或山崩时的) 泥流

引き続き (ひきつづき)

接着; 继续; 连续

噴石 (ふんせき)

火山渣

听力练习



つぎ きの ニュースを聞いてください。ニュースの内容と合っ
ているものはどれですか。

A. 雨は朝から降り始め、午後にはやみました。

B. 火口が噴火することに注意すべきです。

C. 土石流が起きやすくなるため、今後の雨の降り方に
注意すべきです。

D. 地震とともに雨が降り続けています。

新燃岳周辺 雨の降り方に注意

霧島連山の新燃岳の周辺では午後から弱い雨が降り始

め、これから、明日朝にかけて断続的に降る見込みです。

これまでの噴火で火山灰などが降り積もっている地域では、土石流や泥流が起きやすくなっているため、気象庁は、今後の雨の降り方に注意するよう呼びかけています。

また、当分の間は、これまでと同じ規模の爆発的な噴火が続くおそれがあるとして、火口からおおよそ4キロの範囲には立ち入らず、4キロ以上離れたところでも、引き続き、小さな噴石や火山灰に注意するよう呼びかけています。

听力原文



中文译文

请注意新燃岳周边降雨情况

雾岛连山的新燃岳周边从下午开始小量降雨，预计降雨断断续续将一直持续到明天早上。

此前因为火山喷发有火山灰等降落并堆积的地域，易发生泥石流等地质灾害。气象厅呼吁民众注意今后的降雨情况。

此外，未来几天还有可能发生与此前同样规模的火山喷发现象，请不要进入火山口周围4公里范围内。4公里以外的地区，仍需注意小块飞石和火山灰。

听力练习答案

答案：C

模拟 训练

2

国際緊急援助隊 被災地へ出発



核心单词

ちょうかい も ぎ れんしゅう まえ い か おぼ
聴解模擬練習前に以下のキーワードを覚えておきましょう。

国際緊急援助隊 (こくさいきんきゅうえんじょたい)	国際緊急援助隊
救助チーム (きゅうじょ team)	救助隊
乗り込む (のりこむ)	进入, 开进; 坐进 (交通工具)
成田空港 (なりたくうこう)	成田机场
JICA=国際協力機構 (こくさいきょうりょくきこう)	JICA (国际协力机构)
ニュージーランド (New Zealand)	新西兰
クライストチャーチ (Christchurch)	克莱斯特彻奇 (城市名)
安否 (あんび)	平安与否; 起居状况

听力练习



つぎ き ないよう あ
次のニュースを聞いてください。ニュースの内容と合
ているものはどれですか。

- A. 国際緊急援助隊は50人から成っています。
こくさいきんきゅうえんじょたい にん な
- B. 国際緊急援助隊は被災地で一ヶ月ほど滞在するつもり
です。
こくさいきんきゅうえんじょたい ひ さい ち いっ げつ たいざい
- C. 国際緊急援助隊はすでに連絡がなくなった日本人を見
つけた。
こくさいきんきゅうえんじょたい れんらく にっぽんじん み
- D. 国際緊急援助隊は先ほど成田空港から被災地へ出発
しました。
こくさいきんきゅうえんじょたい さき なり た く う っ ough ひ さい ち しゅつぱつ